

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 60 (1987)

**Heft:** 8: Ville de Lausanne : une belle paysanne qui a fait ses humanités = eine hübsche Bäuerin mit höherer Bildung = una graziosa contadina che ha superato i suoi esami di maturità = a pretty peasant girl who has matriculated

**Artikel:** Concours = Wettbewerb

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-773746>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

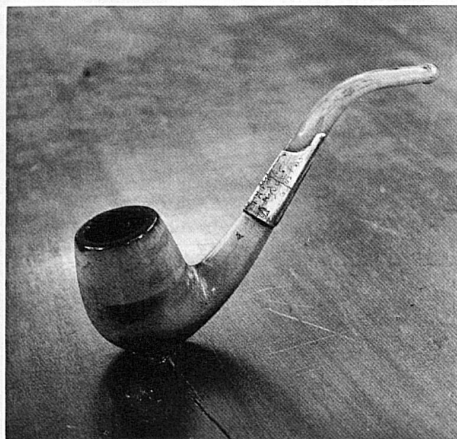
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Concours / Wettbewerb



A

1. Au Musée de la Pipe de Jacques Schmied on peut voir deux mille cinq cents pipes et objets relatifs au tabac. Des trois pipes représentées ici, deux seulement sont exposées au musée. Laquelle n'appartient pas à cette série?



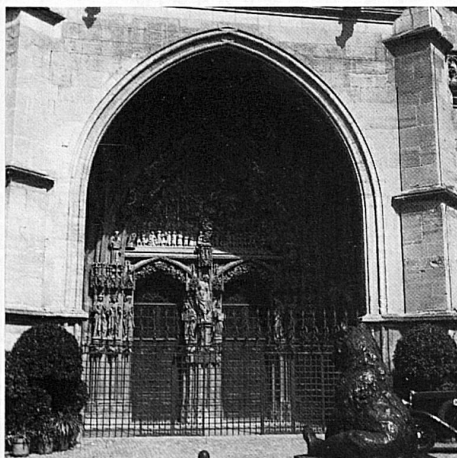
B

*Ceci n'est pas une pipe.*



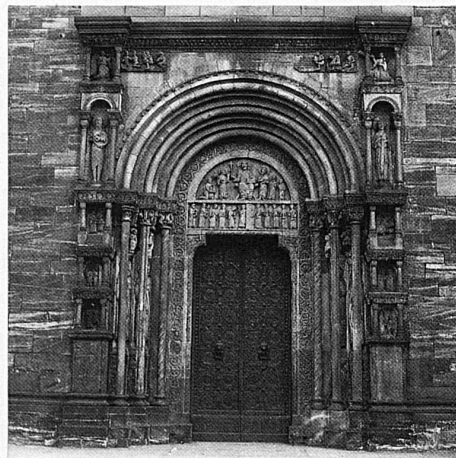
C

1. Im Pfeifenmuseum von Jacques Schmied sind mehr als 2500 Pfeifen und Tabaksutensilien zu sehen. Von den drei abgebildeten Pfeifen sind nur zwei in der Rue de l'Académie 7 ausgestellt. Welche Pfeife gehört nicht in diese Reihe?

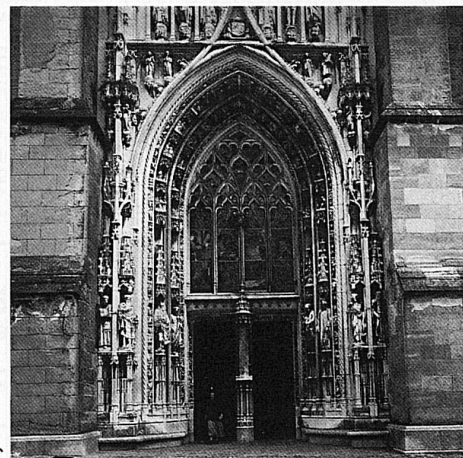


A

2. En 1536, l'année où les Bernois ont conquis le canton de Vaud, fut achevé le portail ouest de la Cathédrale, mis à part quelques grandes statues. On le nomme Portail Montfalcon, du nom du donateur. Duquel de ces trois portails s'agit-il?

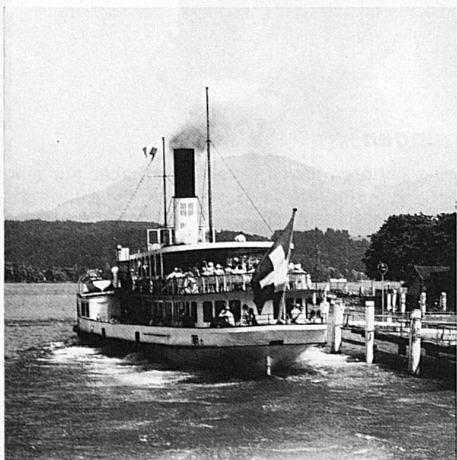


B



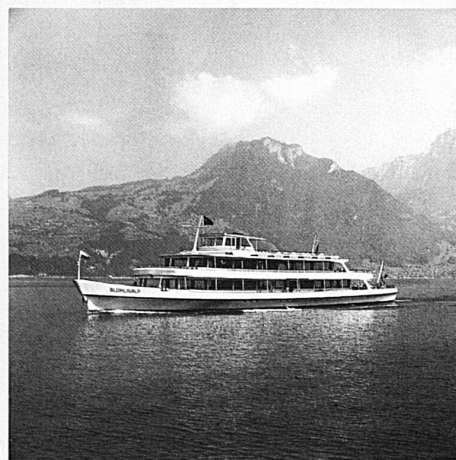
C

2. 1536, im Jahr, als die Berner die Waadt eroberten, wurde das Westportal der Kathedrale bis auf einige grosse Statuen fertiggestellt. Nach ihrem Stifter heisst die Pforte "Montfalcon-Portal". Von welchem der drei Portale ist hier die Rede?

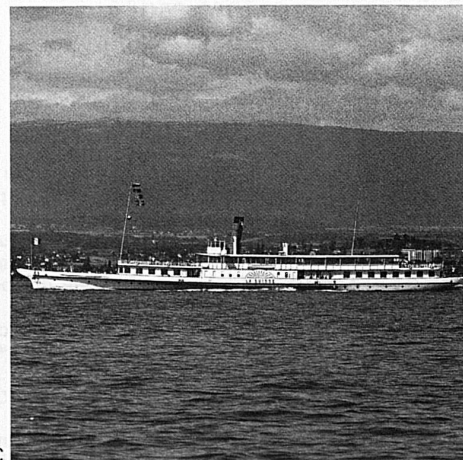


A

3. Le premier bateau à vapeur sur le Léman date de 1823. A cette époque, le trajet de Genève à Lausanne durait quatre heures et demie. Quatre bateaux à vapeur circulent encore sur le Léman. Lequel des trois reproduits ici est de ce nombre?

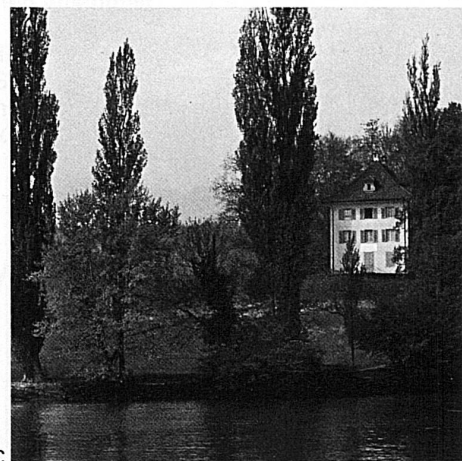
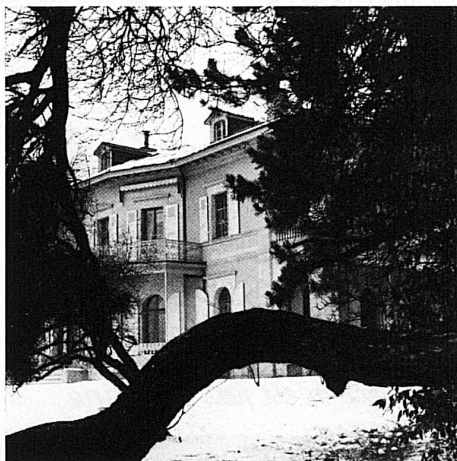
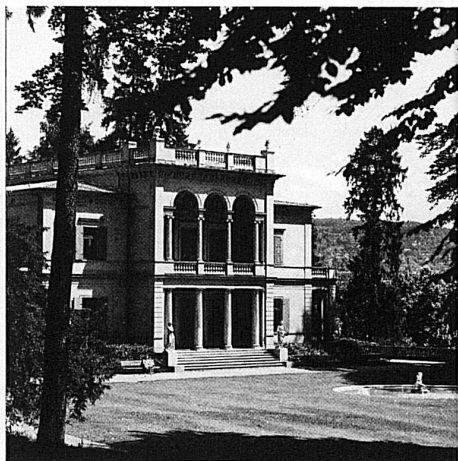


B



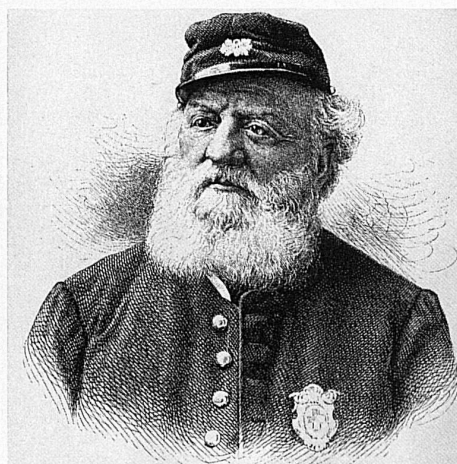
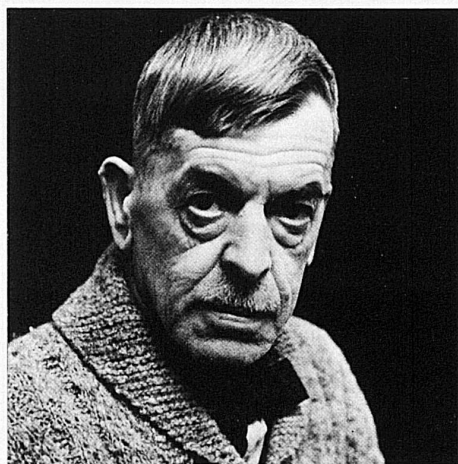
C

3. 1823 fuhr das erste Dampfschiff auf dem Genfersee. Die Fahrt von Genf nach Lausanne dauerte viereinhalb Stunden. Heute verkehren noch vier Dampfschiffe auf dem Genfersee. Welches der drei abgebildeten gehört dazu?



4. Entre 1852 et 1855 la simple maison de campagne "Hermitage" fut transformée en une résidence. Elle est aujourd'hui un musée où sont exposées les œuvres de peintres célèbres. Laquelle de ces résidences est la Fondation de l'Hermitage?

4. Zwischen 1852 und 1855 wurde das einfache Landhaus "Hermitage" in einen herrschaftlichen Sitz umgebaut. Heute ist es ein Museum und stellt Werke der berühmtesten Maler aus. Welches ist die Fondation Hermitage?



5. Deux visages sont inéluctablement liés à Lausanne: Ramuz, le plus célèbre des écrivains vaudois, et le major Davel, qui tenta en 1723 un coup d'Etat pour chasser les Bernois de Lausanne. Lequel des trois hommes n'est pas à sa place ici?

5. Zwei Gesichter sind unumgänglich mit Lausanne verbunden: Ramuz, der wohl berühmteste Dichter der Waadt, und Major Davel, der 1723 durch einen Staatsstreich die Berner aus Lausanne vertreiben wollte. Welcher der drei Herren ist in dieser Reihe fehl am Platz?

### Conditions du concours

Les trois illustrations appartiennent à une même série, mais seulement une ou deux – suivant la question – sont importantes pour l'histoire, la culture ou le tourisme de la ville de Lausanne.

Il n'y a qu'une seule réponse juste à chaque question. Envoyez une carte postale où vous indiquerez, dans l'ordre des questions, la lettre choisie comme solution à l'Office national suisse du tourisme, "Concours", Case postale, 8027 Zurich (n'oubliez pas l'expéditeur!). Clôture des envois: 12 septembre. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet de ce concours.

### Prix

1<sup>er</sup> prix: un séjour à Lausanne de trois jours pour deux personnes comprenant deux nuitées, un tour de ville, des billets de bus et de nombreux cadeaux surprise.

2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> prix: un dîner pour deux personnes dans un restaurant gastronomique de Lausanne, y compris le voyage à Lausanne aller et retour.

4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> prix: un album illustré: "Le Pays de Lausanne".

### Wettbewerbsbedingungen

Die drei Bilder auf einer Reihe gehören jeweils zusammen, aber nur eines oder zwei – je nach Fragestellung – sind für die Geschichte, die Kultur oder den Verkehr der Stadt Lausanne von Bedeutung.

Für jede Aufgabe gibt es nur eine richtige Antwort. Senden Sie eine Postkarte mit den Lösungsbuchstaben in der Reihenfolge der fünf Aufgaben an die Schweizerische Verkehrszentrale, "Wettbewerb", Postfach, 8027 Zürich. Absender nicht vergessen! Einsendeschluss ist der 12. September 1987. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt.

### Preise

1. Preis: ein dreitägiger Aufenthalt für zwei Personen in Lausanne. Inbegriffen sind zwei Übernachtungen, Stadtrundfahrt, Buskarten und viele Überraschungsgeschenke.

2. und 3. Preis: je ein Abendessen für zwei Personen in einem Gourmetrestaurant in Lausanne mit Bahn билет ab Wohnort.

4. und 5. Preis: je ein Bildband "Le Pays de Lausanne".